

414527-2026 - Hange

Slovakkia – Veekäitlusjaamade ehitustööd – Stakčín - intenzifikácia úpravne vody

OJ S 115/2026 17/06/2026

Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord - Paranduse teade

Ehitustööd - Teenused - Asjad

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.

E-posti aadress: tender@p-m.sk

Hankija õiguslik vorm: Eri- või ainuõigustega üksus

Võrgustiku sektori hankija tegevus: Veemajandus

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: Stakčín - intenzifikácia úpravne vody

Kirjeldus: Predmetom zákazky je Intenzifikácia úpravne vody Stakčín. Východoslovenská vodárenská sústava, pre ktorú zabezpečuje pitnú vodu predmetná úpravňa vody Stakčín z Vodárenskej nádrže Starina, zásobuje rozhodujúce časti okresov Humenné, Snina, Vranov nad Topľou, Prešov, Svidník a Stropkov v Prešovskom kraji a tiež okresy Michalovce, Trebišov, Košice – mesto a Košice –okolie v Košickom kraji. V roku 2014 bolo z vodovodných systémov Východoslovenskej vodárenskej sústavy zásobovaných 934 402 obyvateľov. V nasledujúcich rokoch sa očakáva podstatné zintenzívnenie rozvoja verejných vodovodov na území v správe VVS, a.s. Košice v dôsledku realizácie vodohospodárskych stavieb s pomocou finančných prostriedkov EÚ. Stavba rieši zásadnú rekonštrukciu a intenzifikáciu úpravne vody s cieľom realizovať radikálne zmeny na technologickom zariadení, ktoré si vyžadujú zmeny aj v stavebných konštrukciách počas plnej prevádzky diela. Prevádzkovať predmetnú úpravňu vody Stakčín bude aj naďalej Východoslovenská vodárenská spoločnosť a.s. Košice – HS VS Starina – Košice, ktorá má oprávnenie na prevádzkovanie úpravni vôd a distribúciu pitnej vody. Podrobné informácie sú súčasťou Zväzku 3 Opis predmetu zákazky súťažných podkladov.

Menetluse tunnus: d9abc95e-80fb-40b2-8b85-7fa73f257484

Sisemine tunnus: PM/200/VVS

Menetluse liik: Avatud

Kiirendatud menetlus: ei

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Ehitustööd

Lepingu täiendav olemus: Teenused, Asjad

Peamine liigitus (cpv): 45252120 Veekäitlusjaamade ehitustööd

Täiendav liigitus (cpv): 45252126 Joogiveetootmisjaamade ehitustööd, 45262210

Vundamenditööd, 45262211 Vaiade sisselöömine, 45262300 Betoontööd, 45262500

Müürsepatööd ja müüriladumine, 45110000 Ehitiste lammutus- ja purustustööd ja pinnase

eemaldamistööd, 45261420 Hüdroisolatsioonitööd, 45422000 Puusepatoodete paigaldustööd,

45261300 Katuseplekkide ja -rennide paigaldustööd, 45421000 Tisleritööd, 45431000

Plaatimistööd, 45310000 Elektripaigaldustööd, 51514110 Vee filtreerimis- või

puhastusseadmete paigaldusteenused, 45331210 Ventilatsiooniseadmete paigaldustööd, 44162000 Torustik, 42131120 Ülelaskeklapp, 42967000 Juhtpult, 42122000 Pumbad, 42122230 Doseerpumbad, 38434000 Analüsaatorid, 42130000 Kraanid, ventiilid ja sarnased riistad, 44611600 Reservuaarid, 71300000 Insener-tehnilised teenused

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Komenského 50

Linn: Košice

Sihtnumber: 04248

Riik – jaotus (NUTS): Košický kraj (SK042)

Riik: Slovakkia

Lisateave: Úpravňa vody Stakčín, Prešovský kraj, okres Snina, obec Stakčín podľa bodu 5.1 časti 1.1 Pokyny pre uchádzačov súťažných podkladov.

2.1.3. Maksumus

Eeldatav maksumus käibemaksuta: 53 672 646,39 EUR

2.1.4. Üldine teave

Lisateave: 1. Celá komunikácia a výmena informácií v procese verejného obstarávania medzi verejným obstarávateľom a záujemcami alebo uchádzačmi sa realizuje výhradne elektronicky prostredníctvom elektronického prostriedku elektronického verejného obstarávania ver. 18.0 (IS EVO) prevádzkovaného Úradom vlády Slovenskej republiky (ďalej len „systém EVO“) s využitím všetkých jeho funkcionalít. 2. Systém EVO je dostupný na adrese: <https://www.isepvo.sk> Postup záujemcu/uchádzača je upravený v príručkách alebo videonávodoch pre záujemcu /uchádzača, ktoré sú zverejnené na stránke portálu EVO v položke menu Príručky (<https://www.isepvo.sk/dokumentacia/>) a Videonávody (<https://www.isepvo.sk/videonavody/>). V prípade potreby môžu záujemcovia alebo uchádzači elektronicky požiadať o pomoc s prácou v systéme EVO na e-mailovej adrese helpdesku: eplatforma@vlada.gov.sk alebo na tel. čísle +421 2 209 25 100. Ďalšie informácie sú uvedené na adrese: www.eplatforma.gov.sk. 3. Zákazka bude zadaná postupom verejnej súťaže podľa § 66 a nasl. zákona o verejnom obstarávaní, pričom vyhodnotenie ponúk z hľadiska splnenia požiadaviek na predmet zákazky a vyhodnotenie splnenia podmienok účasti sa v zmysle § 66 ods. 7 písm. b) uskutoční po vyhodnotení ponúk na základe kritérií na vyhodnotenie ponúk. 4. V prípade potreby objasniť informácie potrebné na vypracovanie ponuky a na preukázanie splnenia podmienok účasti môže ktorýkoľvek zo záujemcov požiadať o ich vysvetlenie podľa § 48 zákona o verejnom obstarávaní. Vysvetľovanie, kladenie otázok a poskytovanie odpovedí sa bude realizovať prostredníctvom systému IS EVO v zmysle inštrukcií k systému. Za včas doručení požiadavku záujemcu o vysvetlenie sa považuje požiadavka doručená verejnému obstarávateľovi v takej lehote, aby verejný obstarávateľ zabezpečil doručenie vysvetlení najneskôr šesť dní pred uplynutím lehoty na predkladanie ponúk v zmysle § 48 zákona o verejnom obstarávaní. 5. Obstarávateľ odporúča všetkým záujemcom vykonať obhliadku miesta uskutočnenia predmetu zákazky z dôvodu získania všetkých údajov, ktoré môžu byť potrebné pre prípravu ponuky a podpísanie zmluvy o dielo na predmetnú zákazku. Podrobné informácie o obhliadke sú uvedené v bode 14 časti 1.1 pokyny pre uchádzačov súťažných podkladov. 6. Termín uskutočnenia predmetu zákazky: • Začatie realizácie - termín prevzatia staveniska: do 14 dní od doručenia pokynu stavebného dozoru, • Vykonanie diela - lehota výstavby: do 30 mesiacov od začatia realizácie diela (prevzatia staveniska), • Vykonanie diela - Technická asistencia zhotoviteľa: 6 mesiacov v zmysle bodu 2.2 a 2.9 Zmluvy o dielo, ktorá tvorí Zväzok 2 súťažných podkladov.

Öigüslük alus:

Direktiiv 2014/25/EL

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Hankedokument

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Pealkiri: Stakčín - intenzifikácia úpravne vody

Kirjeldus: Predmetom zákazky je Intenzifikácia úpravne vody Stakčín. Východoslovenská vodárenská sústava, pre ktorú zabezpečuje pitnú vodu predmetná úpravňa vody Stakčín z Vodárenskej nádrže Starina, zásobuje rozhodujúce časti okresov Humenné, Snina, Vranov nad Topľou, Prešov, Svidník a Stropkov v Prešovskom kraji a tiež okresy Michalovce, Trebišov, Košice – mesto a Košice –okolie v Košickom kraji. V roku 2014 bolo z vodovodných systémov Východoslovenskej vodárenskej sústavy zásobovaných 934 402 obyvateľov. V nasledujúcich rokoch sa očakáva podstatné zintenzívnenie rozvoja verejných vodovodov na území v správe VVS, a.s. Košice v dôsledku realizácie vodohospodárskych stavieb s pomocou finančných prostriedkov EÚ. Stavba rieši zásadnú rekonštrukciu a intenzifikáciu úpravne vody s cieľom realizovať radikálne zmeny na technologickom zariadení, ktoré si vyžadujú zmeny aj v stavebných konštrukciách počas plnej prevádzky diela. Prevádzkovať predmetnú úpravňu vody Stakčín bude aj naďalej Východoslovenská vodárenská spoločnosť a.s. Košice – HS VS Starina – Košice, ktorá má oprávnenie na prevádzkovanie úpravni vôd a distribúciu pitnej vody. Podrobné informácie sú súčasťou Zväzku 3 Opis predmetu zákazky súťažných podkladov.

Sisemine tunnus: PM/200/VVS

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Ehitustööd

Lepingu täiendav olemus: Teenused

Lepingu täiendav olemus: Asjad

Peamine liigitus (cpv): 45252120 Veekäitlusjaamade ehitustööd

Täiendav liigitus (cpv): 45252126 Joogiveetootmisjaamade ehitustööd, 45262210

Vundamenditööd, 45262211 Vaiade sisselöömine, 45262300 Betoontööd, 45262500

Müürsepatööd ja müüriladumine, 45110000 Ehitiste lammutus- ja purustustööd ja pinnase

eemaldamistööd, 45261420 Hüdroisolatsioonitööd, 45422000 Puusepatoodete paigaldustööd,

45261300 Katuseplekkide ja -rennide paigaldustööd, 45421000 Tisleritööd, 45431000

Plaatimistööd, 45310000 Elektripaigaldustööd, 51514110 Vee filtreerimis- või

puhastusseadmete paigaldusteenused, 45331210 Ventilatsiooniseadmete paigaldustööd,

44162000 Torustik, 42131120 Ülelaskeklapp, 42967000 Juhtpult, 42122000 Pumbad,

42122230 Doseerpumbad, 38434000 Analüsaatorid, 42130000 Kraanid, ventiilid ja sarnased

riistad, 44611600 Reservuaarid, 71300000 Insener-tehnilised teenused

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Komenského 50

Linn: Košice

Sihtnumber: 04248

Riik – jaotus (NUTS): Košický kraj (SK042)

Riik: Slovakkia

Lisateave: Úpravňa vody Stakčín, Prešovský kraj, okres Snina, obec Stakčín podľa bodu 5.1 časti 1.1 Pokyny pre uchádzačov súťažných podkladov.

5.1.3. Eeldatav kestus

Kestus: 37 Kuud

5.1.4. **Uuendamine**

Maksimaalne lepingu uuendamiste arv: 0

5.1.5. **Maksumus**

Eeldatav maksumus käibemaksuta: 53 672 646,39 EUR

5.1.6. **Üldine teave**

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid: Ei ole nõutud

Hankeprojekt, mida rahastatakse täielikult või osaliselt ELi vahenditest

Teave Euroopa Liidu vahendite kohta:

ELi vahendid – programm: Ühtekuuluvusfond (2021/2027)

ELi vahendite tunnus: Program Slovensko

ELi vahendite täiendavad üksikasjad: Program Slovensko, Priorita: Životné prostredie (kód výzvy: PSK-MZP-027-2024-DK-KF)

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah

5.1.7. **Strateegilised hanked**

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. **Kvalifitseerimistingimused**

Valikukriteeriumide allikad: Hankedokument

5.1.10. **Pakkumuste hindamise kriteeriumid**

Kriteerium:

Liik: Hind

Nimi: Celková cena za uskutočnenie predmetu zákazky v eur bez DPH

Kirjeldus: Kritériom na hodnotenie ponúk je celková cena za uskutočnenie predmetu zákazky, vypočítaná a vyjadrená v eurách bez DPH.

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (punktid, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 100

5.1.11. **Hankedokumendid**

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: slovaki keel

Hankedokumentide aadress: <https://www.uvo.gov.sk/vyhľadavanie/vyhľadavanie-zakaziek/dokumenty/546810>

Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:

Nimi: IS EPVO

5.1.12. **Hanke tingimused**

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://www.isepvo.sk/>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: slovaki keel, tšehhi keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Finantstagatise kirjeldus: Zábezpeka je stanovená vo výške 500 000,00 Eur. Podmienky zloženia a vrátenia zábezpeky sú uvedené v súťažných podkladoch.

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 14/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 12 Kuud

Teave avaliku avamise kohta:

Avamise kuupäev: 14/07/2026 10:05:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Koht: Obstarávatel' zrealizuje otváranie ponúk prostredníctvom funkcionality IS EPVO, t. j. automatickým vytvorením a odoslaním zápisnice z otvárania ponúk všetkým členom komisie a uchádzačom, ktorí predložili ponuku v lehote na predkladanie ponúk

Lisateave: Otváranie ponúk sa uskutoční elektronicky prostredníctvom elektronického systému IS EPVO.

Lepingutingimused:

Lepingu täitmise peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Lepingu täitmisega seotud tingimused: Návrh Zmluvy o poskytovanie služieb tvorí Zväzok 2 súťažných podkladov.

E-arveldamine: Lubatud

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: ei

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

Õiguslik vorm, mida eeldatakse pakkujate rühmalt, kellega sõlmitakse leping: V prípade prijatia ponuky skupiny dodávateľov obstarávateľ vyžaduje, aby skupina dodávateľov pred podpisom zmluvy uzatvorila a predložila obstarávateľovi zmluvu, v ktorej budú jednoznačne stanovené vzájomné práva a povinnosti, kto sa akou časťou bude podieľať na plnení zákazky, ako aj skutočnosť, že všetci členovia skupiny dodávateľov sú zaviazaní zo záväzkov voči obstarávateľovi spoločne a nerozdielne.

Rahastamiskord: Predmet zákazky bude financovaný z vlastných prostriedkov Obstarávateľa a spolufinancovaný z Programu Slovensko, Priorita: Životné prostredie (kód výzvy: PSK-MZP-027-2024-DK-KF). Obstarávateľ bude uhrádzať platby na základe faktúry predloženej a doručenej úspešným uchádzačom podľa podmienok stanovených v zmluve o dielo. Splatnosť faktúry je do 60 dní odo dňa jej doručenia verejnému obstarávateľovi. Podmienky financovania je bližšie popísané v Zmluve na poskytnutie služieb.

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dünaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dünaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Úrad pre verejné obstarávanie

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Lehoty na predloženie námietok upravuje platný a účinný zákon o verejnom obstarávaní.

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: Úrad pre verejné obstarávanie

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: Úrad pre verejné obstarávanie

Registreerimisnumber: 31797903

Registreerimisnumber: 2021511008
Postiaadress: Ružová dolina 10
Linn: Bratislava - mestská časť Ružinov
Sihtnumber: 82109
Riik – jaotus (NUTS): Bratislavský kraj (SK010)
Riik: Slovakkia
E-posti aadress: info@uvo.gov.sk
Telefon: +421250264111
Internetiaadress: www.uvo.gov.sk
Selle organisatsiooni rollid:
TED eSender
Vaidlustusorgan
Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta

8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.
Registreerimisnumber: 36570460
Registreerimisnumber: 2020063518
Postiaadress: Komenského 50
Linn: Košice
Sihtnumber: 04248
Riik – jaotus (NUTS): Košický kraj (SK042)
Riik: Slovakkia
Kontaktpunkt: PROCESS MANAGEMENT, s.r.o.
E-posti aadress: tender@p-m.sk
Telefon: +421254653904
Hankija profiil: <https://www.uvo.gov.sk/vyhľadavanie/vyhľadavanie-profilov/detail/8614>
Selle organisatsiooni rollid:
Hankija
Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta

10. Muudatus

Eelmise teate versioon, mida muudetakse
:
1d7f5e3b-16fa-44bb-9202-f2df6b8a5166-04
Muudatuse peamine põhjus
:
Teave ajakohastatud
Kirjeldus
:
Predĺženie lehoty na predkladanie ponúk a lehoty na otváranie ponúk.

10.1. Muudatus

Punkti tunnus: LOT-0001
Muudatuste kirjeldus: Časť Lehota Oznámenia po úprave znie: „Lehota na predkladanie ponúk (dátum): 14.07.2026 Lehota na predkladanie ponúk (čas): 10:00“ Časť Informácie o otváraní ponúk Oznámenia po úprave znie: „Dátum otvárania ponúk: 14.07.2026 Čas otvárania ponúk: 10:05“
Hankedokumente muudeti: 16/06/2026

Teave teate kohta

Teate tunnus/versioon: d99d7d9f-493e-4f08-ad80-9f793947f7a9 - 05

Vormi liik: Hange

Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 17

Teate saatmise kuupäev: 16/06/2026 10:10:22 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: slovaki keel

Teate avaldamise number: 414527-2026

ELT S väljaande number: 115/2026

Avaldamise kuupäev: 17/06/2026